

Sir Alexander Johnston an Wilhelm von Humboldt, 28.08.1828

Handschrift: Grundlage der Edition: Berlin, AST, Inv.-Nr. 1055, Bl. 39–40

Mattson 1980, Nr. 12066

Bülow, Heinrich von Humboldt, Caroline von Humboldt, Caroline von, Tochter von Wilhelm von Humboldt Johnston, Lady Louisa Strangford, Percy Clinton Sydney Smythe Humboldt, Wilhelm von: An Essay on the best Means of ascertaining the Affinities of Oriental Languages. In: Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland Volume II, S. 213–221 (London: J. L. Cox 1829) (Auch in einem besonderen Abdrucke aus diesem Bande. London 1828) Luther, Martin / Campanius Holm, Johan: Lutheri Catechismus öfversatt på American-Virginiske språket (Stockholm: Burchard 1696)

[39r]

19 Great Cumberland Place

28 August 1828

My dear Baron

I have forwarded your memorandum about South American languages to the different gentlemen in South America whose names I mentioned to you. Immediately on [Lord Strangfords](#)^[a] appointment as minister to the Brasils I gave him a copy of that memorandum & he promises to exert himself in every way to obtain you the information you require not only from every part of the Brasils but also from every part of South America. On reading over your memorandum he told me that he perceived that you did not mention the translation of the Cathecism into the ancient virginian [39v] language. as he therefore concludes that you may not have seen it & as he happens to have the work he has sent it to me in order that I may lend it to you. he would with pleasure have given it to you altogether but has not got another why therefore begs that when you have done with it you will have the kindness to return it to me through [Baron Bulow](#) than may send it to him. it accompanies this letter for you which [Baron Bulow](#) is so obliging as to forward. [Lady Johnston](#) & my daughters [40r] desire to present their best respects to you the [Baroness](#) & [Mad^{lle} Humboldt](#) & believe me with great esteem

My dear Baron

Yours very sincere

a) [Editor] [Percy Clinton Sydney Smythe](#), 6. [Viscount Strangford](#) (1780–1855).

A Johnston

Your paper read at the **R asiatic Society** has excited great curiosity as to inquiries onto Eastern languages & is generally admired by all our Asiatics who have heard of its contents it is preparing for the Press & will be printed in the next number of the proceedings which I hope will be published in a few months

|40v|

his Excellency Prussia

Baron Humboldt

& c c c

Alex.^r Johnston